
THE LAW OF THE KYRGYZ REPUBLIC

Bishkek city, February 6 2014, N 28

On introduction of amendments and supplements to the Law of the Kyrgyz Republic "On Trademarks, Service Marks and Appellations of Origin"

Article 1.

To introduce the following amendments and additions to the Law of the Kyrgyz Republic "On trademarks, service marks and appellations of origin of goods" (Vedomosti Jogorku Kenesh of the Kyrgyz Republic, 1998, No. 3, Article 68):

1. In Article 1:

in part 1 the words "publishes rules and explanations on the application of this Law" shall be replaced by the words "within the limits of their competence, drafts acts";

in the sentence of the second part 2 the words "shall be established by Kyrgyzpatent" shall be replaced by the words "determined by the Government of the Kyrgyz Republic";

in the text in official language:

in the name of the Article the word "of side" shall be replaced by the word "of aspects";

in part 1:

- the word "жагындагы" shall be replaced by the word "жаатындагы";

- the words "аларды мамлекеттик каттоону ишке ашырат," shall be replaced by the words "алардын мамлекеттик каттоосун ишке ашырат, куболук берет,";

- the word "калысбаалоо" shall be replaced by the word "экспертиза".

2. In the text of Article 2 in State language:

Part 1 shall be stated as follows:

"Товардык белги жана тейлоо белгиси (мындан ары - товардык белги) - бул бир юридикалык жана жеке жактардын товарлары менен кызмат корсотуулорун башка юридикалык жана жеке жактардын бир турдуу товарлары менен кызмат корсотуулорунон (мындан ары - товарлар) айырмалоого жондомдуу белгилоолор.";

Sentence 2 of the Part 2 shall be stated as follows: "Куболук товардык белгинин артыкчылыгын, куболукто корсотулгон товарларга карата товардык белгинин ээсинин озгочо укугун ырастайт.";

Parts 3 and 4 shall be stated as follows:

"Соз, сурот, колом жана башка белгилоолор же алардын айкалыштары товардык белгилер катары катталышы мумкун.

Товардык белги кандай гана тусто же тустук айкалышта болбосун катталышы мумкун."

3. In Article 3:

In Part 1 the words "Кыргызской Республики" shall be replaced by the words ", участницей которых является Кыргызская Республика";

Part 3 shall be supplemented with sentence 2 of the following content: "Исключительное право на товарный знак может быть предметом залога.";

In part 5 the words "публикации сведений о регистрации товарного знака в Государственном реестре товарных знаков Кыргызской Республики (далее - Реестр), в официальном бюллетене, издаваемом Кыргызпатентом" заменить словами "внесения товарного знака в Государственный реестр товарных знаков Кыргызской Республики (далее - Реестр)";

In the text in state language:

In Part 3 the word "артыкчылык" shall be replaced by the word "озгочо";

In Part 4 the word "чаташтыруу" shall be replaced by the word "аралашып кетуу";

In Part 5 of the word "товардык белгиде артыкчылык укугу жаралат" shall be replaced by the words "товардык белгиге озгочо укук пайда болот";

Part 6 shall be stated as follows:

"Товар ээсинин белгилерине аралашып кетуу денгээлине чейин окшош же бирдей товардык белгилерди Интернет туйунундогу дарек катары санкциясыз пайдалануу да ээлик кылуучунун укугун бузгандык катары таанылат. Товардык белгини же аны менен аралашып кетуу денгээлине чейин окшош белгилерди Интернет туйунундогу дарек катары пайдалануунун тартиби Кыргыз Республикасынын Окмоту тарабынан белгиленет."

4. In Article 4:

Parts 1 and 2 shall be stated as follows:

"Не допускается регистрация в качестве товарных знаков обозначений, не обладающих различительной способностью или состоящих только из элементов:

- 1) вошедших во всеобщее употребление как обозначение товаров определенного вида;
- 2) являющихся общепринятыми терминами и символами в отношении к товарам, для которых предлагается использовать такие термины или символы в качестве знаков;
- 3) указывающих на вид, качество, количество, свойство, назначение, ценность товаров, а также на время и место их происхождения, производства или сбыта.

Элементы, указанные в пунктах 1-3 части 1 настоящей статьи, могут быть включены как неохраняемые элементы в товарный знак, если они не занимают в нем доминирующего положения.";

Article shall be supplemented with the Part 3 of the following content:

"Не допускается регистрация в качестве товарных знаков обозначений, состоящих только из элементов, представляющих собой государственные гербы, флаги и другие государственные эмблемы, официальные названия государств, сокращенные или полные наименования международных организаций, их гербы, флаги и другие эмблемы, официальные контрольные, гарантийные и пробирные клейма, печати, награды и другие знаки отличия, или сходных с ними до степени смешения обозначений. Такие элементы могут быть включены как неохраняемые элементы в товарный знак, если на это имеется согласие соответствующего компетентного органа или их владельца.";

в пункте 2 части 3 слова "в силу международных договоров Кыргызской Республики" заменить словами "вступившими в установленном законом порядке в силу международными договорами, участницей которых является Кыргызская Республика".

5. In Article 5:

In Part 1:

- in Paragraph 1 the words "для однородных товаров" shall be excluded;
- Clause 1 shall be stated as follows:

"1) с товарными знаками, ранее зарегистрированными или заявленными на регистрацию в Кыргызской Республике на имя другого лица в отношении однородных товаров и обладающими более ранним приоритетом;"

- Clause 3 shall be stated as follows:

"3) с товарными знаками других лиц, охраняемыми вступившими в установленном законом порядке в силу международными договорами, участницей которых является Кыргызская Республика, в отношении однородных товаров и обладающими более ранним приоритетом.";

In Part 2:

- слова "с товарным знаком, указанным" заменить словами "с товарным знаком или фирменным наименованием, указанными";

- часть дополнить предложением вторым следующего содержания: "Порядок представления такого согласия определяется Правительством Кыргызской Республики.";

In Clause 2 of Part 3 the words "неохраняемый элемент" shall be replaced by the words "неохраняемые элементы";

In the text in State language:

Clause 2 of Part 1 shall be stated as follows:

"2) иштин бирдей же окшош турлоруно же товарларга же кызмат корсотуулорго карата - Кыргыз Республикасында катталган же каттоого берилген фирмалык аталыштар;"

- In Part 2 the words "ээсинин макулдугу менен" shall be replaced by the words "ээси макулдук берген шартта";

- in Clause 2 of Part 3 the word "жасалган" shall be replaced by the word "чыгарылган";

- Clauses 2 and 3 of Part 4 shall be stated as follows:

"2) автордук укуктун ээсинин же анын укук мураскорунун макулдугусуз Кыргыз Республикасында белгилуу болгон илимдин, адабияттын жана искусствонун чыгармаларынын, алардан алынган персонаждар же цитаталар, искусство чыгармалары же алардан фрагменттер;

3) белгилуу адамдардын фамилиялары, аттары, жашырын аттары жана алардын уйкаштары, ошондой эле портреттери менен факсимилелери - оздорунун же алардын мураскорлорунун макулдугусуз, ал эми мындай белгилоолор Кыргыз Республикасынын тарыхы менен маданиятынын энчиси болуп эсептелген учурларда - Кыргыз Республикасынын Окмотунун уруксатысыз;"

6. In Article 6:

Part 5 shall be stated as follows:

"Порядок аттестации и регистрации патентных поверенных определяется законодательством Кыргызской Республики.";

In Parts 8 and 11 the words "кыргызском или русском языке" shall be replaced by the words "государственном или официальном языке";

In Part 12 the word "Кыргызпатентом" shall be replaced by the words "Правительством Кыргызской Республики";

In the text in State language:

In Part 2 the word "адам" shall be replaced by the word "окул";

In Part 3 the words "жана", "адамдары" and "адамдар" shall be replaced accordantly by the words "же", "окулдору" and "окулдор";

In Part 4 the words "адамдын" and "суратылган" shall be replaced accordantly by the words "окулдун" and "суралган";

Part 7 shall be stated as follows:

"Отунмодо томондогулор камтылууга тийиш:

1) отунмо ээсин, ошондой эле анын турган жерин же жашаган жерин корсотуу менен, белгини товардык белги катары каттоо жонундо арызы;

2) отунмо берилген белгилоо;

3) белгилерди каттоо учун Товарлардын жана кызмат корсотуулордун эл аралык классификациясынын класстары боюнча топтоштурулган товардык белгини каттоо суралып жаткан товарлардын тизмеси.";

Clause 2 of Part 9 shall be stated as follows:

"2) отунмо берилген белгинин сыпаттамасы;"

Part 10 shall be stated as follows:

"Ушул статьянын жетинчи болугундо каралган документтер Кыргызпатентке келип тушкон кун отунмо берилген кун, ал эми эгерде корсотулгон документтер бир убакта берилбесе, анда берилген документтердин акыркысы келип тушкон кун боюнча эсептелет.".

7. In Article 7:

In Part 5 the words "международными договорами Кыргызской Республики" shall be replaced by the words "вступившими в установленном законом порядке в силу международными договорами, участницей которых является Кыргызская Республика";

In the text in State language:

In the name throughout the whole text the words "биринчилиги", "биринчилик" and "биринчиликтин" shall be replaced accordantly by the words "артыкчылыгы", "артыкчылык" and "артыкчылыктын";

In Part 4 the word "берилген" shall be replaced by the word "тушкон".

8. In Article 8:

Part 2 after the words "материалы заявки" shall be supplemented with the words "при условии уплаты соответствующей пошлины";

In the text in state language:

The name of the Article shall be stated as follows: "8-статья. Товардык белгиге отунмону экспертизадан откоруу";

Part 1 shall be stated as follows:

"Отунмону экспертизадан откоруу Кыргызпатент тарабынан ишке ашырылып, алдын ала экспертизаны жана отунмо берилген белгинин экспертизасын камтыйт.";

In Part 2 the words "Калысбаа откоруу учурунда" shall be replaced by the words "Экспертиза жургузулуп жаткан мезгилде";

- Part 3 shall be stated as follows:

"Эгерде кошумча материалдарда отунмо берилген кунго отунмого кирбеген товарларга корсотмо камтылса, же отунмо берилген белгини олуттуу озгортсо, анда алар карап чыгууга кабыл алынбайт.";

In Part 4 the word "кайтарып" shall be replaced by the words "кайра чакыртылып".

9. In Article 9:

In Sentence 1 of the Part 2 the words "ответ на который должен быть представлен в течение двух месяцев" shall be replaced by the words "ответ на который должен быть представлен в течение двух месяцев с даты получения запроса";

Parts 5 and 6 shall be stated as follows:

"О результатах предварительной экспертизы Кыргызпатент уведомляет заявителя.

Одновременно с уведомлением о положительном результате предварительной экспертизы заявки заявителю сообщается дата подачи заявки, установленная в соответствии с частью 10 статьи 6 настоящего Закона.";

In the text in State language:

The name of the Article shall be stated as follows: "Алдын ала жургузулуучу экспертиза";

Through the whole text of the Article the word "калысбаа" in different cases shall be replaced by the word "экспертиза" in relevant cases;

In Part 1 the words "откорот" and "аныкталган" shall be replaced accordantly by the words "жургузулот" and "белгиленген";

In Part 2:

- the words "калысбаалоонун" and "суроо талап" shall be replaced accordantly by the words "экспертизанын" and "суроо-талап";

In Part 4 the words "Алдын ала калысбаанын" shall be replaced by the words "Алдын ала жургузулуучу экспертизанын".

10. in Article 10:

The article shall be supplemented with the Part 10 of the following content:

"Заявитель вправе, при уплате соответствующей пошлины, ходатайствовать о проведении досрочной экспертизы заявленного обозначения. При этом экспертиза заявленного обозначения проводится не ранее шести месяцев с даты подачи заявки, при условии подачи такого ходатайства в течение шести месяцев с даты подачи заявки.";

In the text in State language:

Name of the Article shall be stated as follows: "10-статья. Отунмо берилген белгилоого экспертиза";

Through the whole text the word "калысбаа" in different cases shall be replaced by the word "экспертиза" in relevant cases;

Part 1 shall be stated as follows:

"Отунмо берилген белгилоого экспертиза отунмо берилген кундон тартып, он эки айдын ичинде алдын ала экспертиза аяктагандан кийин жургузулот.";

In Part 3 the word "андан" shall be replaced by the word "каттоодон";

In Sentence 1 of Part 5 the word "суроо" shall be replaced by the words "суроо-талабы".

11. in the text of Article 11 in State language:

Through the whole text of the Article the word "калысбаа" in different cases shall be replaced by the word "экспертиза" in relevant cases;

In Part 1 the words "билдирилген" and "калысбаасынын" shall be replaced accordantly by the words "отунмо берилген" and "экспертизасынын".

12. in Article 12:

In Part 3 the word "Кыргызпатентом" shall be replaced by the words "Правительством Кыргызской Республики";

Article shall be supplemented with Part 4 of the following content:

"При непредставлении в установленном порядке документа, подтверждающего уплату пошлины за регистрацию товарного знака, публикацию и выдачу свидетельства на него, регистрация товарного знака не производится, соответствующая заявка признается отозванной.";

In the text in official language:

In Part 2 the word "калысбаанын" shall be replaced by the word "экспертизанын".

13. In Article 13 the words "трех месяцев" shall be replaced by the words "одного месяца".

14. In the text of Article 15 in State language:

In the name of the Article the words "каттоонун аракеттенуу" shall be replaced by the words "каттоо кучунун";

In Part 1 the word "колдонулат" shall be replaced by the word "кучундо болот";

In Part 2:

- in sentence 1 the words "катталышынын аракет" shall be replaced by the words "каттоо кучунун";

- in sentence 2 the words "аракет" and "каттоонун аракет" shall be replaced accordantly by the words "кучунун" and "каттоо кучунун";

In Part 3 the words "катталышынын аракет" shall be replaced by the words "каттоо кучунун".

15. Part 4 of Article 16 in State language shall be stated as follows:

"Отунмо ээсинин куноосунон тышкары талашсыз жана техникалык каталарды ондоолор алым толонбостон Кыргызпатент тарабынан Реестрге жана товардык белгинин куболугуно киргизилет.".

16. In Part 1 of Article 17 in State language the word "ара" shall be replaced by the word "аны".

17. The Law shall be supplemented with Articles 17-1 and 17-2 of the following content:

"Статья 17-1. Общеизвестный товарный знак

По заявлению юридического или физического лица общеизвестным товарным знаком в Кыргызской Республике может быть признан товарный знак, охраняемый на территории Кыргызской Республики на основании его государственной регистрации или в силу международных договоров Кыргызской Республики, либо обозначение, используемое в качестве товарного знака, но не имеющее правовой охраны на территории Кыргызской Республики, если такой товарный знак или это обозначение в результате интенсивного использования стали на

указанную в заявлении дату широко известны в Кыргызской Республике среди соответствующих потребителей в отношении товаров заявителя.

Товарный знак и обозначение не могут быть признаны общеизвестными товарными знаками, если они стали широко известны после даты приоритета тождественного или сходного с ними до степени смешения товарного знака другого лица, который предназначен для использования в отношении однородных товаров.

Общеизвестному товарному знаку предоставляется правовая охрана, предусмотренная настоящим Законом для товарного знака.

Предоставление правовой охраны общеизвестному товарному знаку означает признание исключительного права на общеизвестный товарный знак.

Правовая охрана общеизвестного товарного знака действует бессрочно.

Правовая охрана общеизвестного товарного знака распространяется также на товары, неоднородные с теми, в отношении которых он признан общеизвестным, если использование другим лицом этого товарного знака в отношении указанных товаров будет ассоциироваться у потребителей с обладателем исключительного права на общеизвестный товарный знак и может ущемить законные интересы такого обладателя.

Статья 17-2. Предоставление правовой охраны общеизвестному товарному знаку

Правовая охрана общеизвестному товарному знаку предоставляется на основании решения Апелляционного совета, принятого по заявлению, поданному в соответствии с частью 1 статьи 17-1 настоящего Закона.

Товарный знак, признанный общеизвестным, вносится Кыргызпатентом в Государственный реестр общеизвестных товарных знаков Кыргызской Республики.

Выдача свидетельства на общеизвестный товарный знак осуществляется Кыргызпатентом в течение месяца с даты внесения товарного знака в Государственный реестр общеизвестных товарных знаков Кыргызской Республики. Форма свидетельства и состав указываемых в нем сведений устанавливаются Кыргызпатентом.

Сведения, относящиеся к общеизвестному товарному знаку, публикуются Кыргызпатентом в официальном бюллетене в течение месяца с даты внесения товарного знака в Государственный реестр общеизвестных товарных знаков Кыргызской Республики."

18. In the text of Article 19 in State language:

In Part 2 the words "белгисинин" and "пайдалануу," shall be replaced accordantly by the words "белгинин" and "пайдаланууну";

In Part 3 the words "ар кандай адамдын" shall be replaced by the words "кайсы жактын болбосун".

19. In Part 5 of Article 20 in State language the words "аракети" and "ар кандай адамдын" shall be replaced accordantly by the words "кучу" and "кайсы жактын болбосун".

20. The Law shall be supplemented with Article 23-1 of the following content:

"Статья 23-1. Договор залога товарного знака

В случае заключения договора о залоге исключительного права на товарный знак владелец товарного знака вправе в течение срока действия этого договора использовать свой товарный знак и распоряжаться исключительным правом на него без согласия залогодержателя, если договором не предусмотрено иное.

Исключительные права на коллективные товарные знаки не могут быть предметом залога."

21. In Article 24:

Name shall be stated as follows: "Статья 24. Регистрация договора об уступке товарного знака, лицензионный договор и договор залога товарного знака";

In Part 1 the words "и лицензионный договор" shall be replaced by the words ", лицензионный договор и договор залога товарного знака";

In Part 2 the digits "22 and 23" shall be replaced by the digits "22, 23 и 23-1".

22. In Article 25 in State language:

In Part 1 the words "товардык белгинин катталыш аракетинин кучунун буткул моонотундо" shall be replaced by the words "анын каттоо кучунун моонотунун ичинде";

In Part 4 the words "Ар кандай адам" shall be replaced by the words "Кайсы жак болбосун";

In Part 5 the word "отунуч" shall be replaced by the word "отунмо".

23. In Article 26:

In Part 1 предпринимательской деятельности физического лица - владельца товарного знака;";

In Part 2 the words "трех лет" shall be replaced by the words "одного года";

Article shall be stated as follows:

"Действие регистрации общеизвестного товарного знака прекращается по основаниям, предусмотренным пунктами 3-6 части 1 настоящей статьи, а также по решению Апелляционного совета в случае утраты общеизвестным товарным знаком признаков, установленных частью 1 статьи 17-1 настоящего Закона.";

In the text in official language:

In the name of Article the words "каттоонун аракетинин" shall be replaced by the words "каттоо кучунун";

In Part 1:

- in Paragraph 1 the words "каттоонун аракети" shall be replaced by the words "каттоо кучу";

- in Clauses 1 and 2 the word "мыйзамдын" shall be replaced by the word "Мыйзамдын";

- in Clause 3 the word "аракетин" shall be replaced by the word "кучун".

24. In Part 1 of Article 28 the words "в силу международных договоров Кыргызской Республики" shall be replaced by the words "вступившими в установленном законом порядке в силу международными договорами, участницей которых является Кыргызская Республика".

25. In Article 29:

In Parts 4 and 7 the words "на кыргызский или русский язык" in different cases shall be replaced by the words "на государственный или официальный язык" in relevant cases;

In the text in official language:

In Part 3:

- Paragraph 3 shall be stated as follows:

"отунмо берилип жаткан белгилоо;";

- In Paragraph 5 the words "суроттоп жазылышы" shall be replaced by the word "сыпаттамасы";

In Paragraph 3 of Part 5 the word "билдирилген" shall be replaced by the words "отунмо берилген";

Part 6 shall be stated as follows:

"Ушул статьянын 3-болугундо каралган документтер Кыргызпатентке келип тушкон кун, ал эми эгерде корсотулгон документтер бир убакта берилбесе, анда берилген документтердин акыркысы келип тушкон кун отунмо берилген кун деп эсептелет.".

26. In Article 30:

Parts 8 and 9 shall be stated as follows:

"О результатах предварительной экспертизы Кыргызпатент уведомляет заявителя.

Одновременно с уведомлением о положительном результате предварительной экспертизы заявки заявителю сообщается дата подачи заявки, установленная в соответствии с частью 6 статьи 29 настоящего Закона.";

In the text in official language:

Name of Article shall be state as follows: "30-статья. Отунмону экспертизадан откоруу";

по всему тексту статьи слово "калысбаа" в различных падежных формах заменить словом "экспертиза" в соответствующих падежах;

Part 1 shall be stated as follows:

"Отунмонун экспертизасы Кыргызпатент тарабынан жузого ашырылат жана алдын ала жургузулуучу экспертиза менен отунмо берилген белгилоонун экспертизасын камтыйт.";

In Part 3 the word "аларсыз" shall be excluded;

In Part 6:

- The word "Отунмонун" shall be replaced by the word "Отунмо";

- The Part after the words "алдын ала" shall be supplemented with the word "жургузулуучу";

Part 7 after the words "Алдын ала" shall be supplemented with the word "жургузулуучу";

In Part 10 the word "анын" shall be replaced by the words "отунмо боюнча анын";

In Part 11 the word "Калысбаалоо" shall be replaced by the word "Экспертиза".

27. In Article 31 in State language:

Sentence 1 of Part 1 shall be stated as follows:

"Отунмо ээси алдын ала жургузулуучу экспертизанын чечимине же отунмо берилген белгилоонун экспертизасынын чечимине макул болбосо, ал чечимди алган кундон тартып уч ай ичинде Апелляциялык кенешке каршы пикир берууго укуктуу.";

In Part 2 the word "отунуч" shall be replaced by the word "отунмо".

28. In Article 32:

In Part 2 the word "Кыргызпатентом" shall be replaced by the words "Правительством Кыргызской Республики";

In Part 4 the words "трех месяцев" shall be replaced by the words "одного месяца";

In Part 5 the words "по истечении трех месяцев" shall be replaced by the words "в течение одного месяца";

In the text in official language:

Through the whole text of Article the word "калысбаанын" shall be replaced by the word "экспертизанын";

In Part 1 of the word "мумкунчулугунон пайдалануу" shall be replaced by the words "шартында аны пайдалануу".

29. In Article 33 in State language:

In Part 2 the word "аракет" shall be replaced by the word "кучунун";

Part 3 shall be stated as follows:

"Арыз куболук кучко ээ болуучу акыркы жылдын ичинде берилет.";

In Part 4 the word "аракет" shall be replaced by the word "кучунун";

In Part 5 of the word "аракетин" and "аракет" shall be replaced accordantly by the words "кучун" и "кучунун";

In Part 6 the words "Куболуктун кучундо болуу моонотун" shall be replaced by the words "Куболук кучко ээ болуучу моонотту".

30. In Part 3 of Article 34 of the text in State language the words "ээси куноолуу болбогон анык" shall be replaced by the words "ээсинин куноосунон тышкары талашсыз".

31. In Article 37 in State language the abbreviation "НМПТ" shall be replaced by the abbreviation "ТЧЖА".

32. In Article 38 in State language:

In Part 1 the words "аракетте болгон" shall be replaced by the words "кучуно кируучу";

In Part 4 the word "отунуч" shall be replaced by the word "отунмо".

33. In Article 38-1:

Paragraph 5 of Part 2 shall be stated as follows:

"- при ликвидации юридического лица без образования правопреемника или прекращении предпринимательской деятельности физического лица - владельца свидетельства";

In the text in State language:

In the name the word "аракетинин" shall be replaced by the word "кучунун";

In Part 1:

- in paragraph 1 the word "аракети" shall be replaced by the word "кучу";
- in paragraph 2 the word "объектке" shall be replaced by the word "объектиге";

In Part 2:

- In Paragraph 2 the word "аракетинин" shall be replaced by the word "кучунун";
- in Paragraph 3 the word "аракет" shall be replaced by the word "кучунун";

In Sentence 1 of Part 3 the words "ар кандай адам" shall be replaced by the words "кайсы жак болбосун".

34. In Article 39 in State language:

In Part 2 the word "куткарууну" shall be replaced by the word "бошотууну";

In Part 3 the words "ар кандай" shall be replaced by the words "кайсы жак болбосун".

35. In Paragraph 3 of Part 2 and Paragraph 4 of Part 4 of Article 41 in State language the words "чаташтыруу даражасына" shall be replaced by the words "аралашып кетуу денгээлине".

36. In Article 43 the words "международным договором, заключенным Кыргызской Республикой" shall be replaced by the words "вступившим в установленном законом порядке в силу международным договором, участницей которого является Кыргызская Республика".

Article 2.

The Government of the Kyrgyz Republic shall bring its decisions in accordance with this Law within the period of two months.

Article 3.

This Law comes into force from the day of its official publication.

Published in the "Erkin Too" newspaper, dated February 11, 2014, No 10

**President of the
Kyrgyz Republic**

A.Atambaev

**Adopted by the Jogorku
Kenesh of the Kyrgyz
Republic**

December 18, 2013